Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

18. Januar 2002
Nr. 7u/3-3339-2001
103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	***Stepanow*), Wsewolod Alexandrowitsch***
Geburtsjahr und -ort:	***1907, Jurjew / Estland***
Staatsangehörigkeit:	***deutsch***
Volkszugehörigkeit:	***deutsch***
Vor Inhaftierung wohnhaft:	
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ beschäftigt als:	***Übersetzer, Obersteuermann***
Datum der Verhaftung:	***5. April 1945***
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	***20. Juni 1945, Militärtribunal der 33. Armee***
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	***Art. 58-3 StGB der RSFSR, 10 Jahre Freiheitsentzug, zu verbüßen im Besserungs- und Arbeitslager, ohne Vermögenseinziehung***
Datum der Haftentlassung:	***keine Angaben in der Strafakte***

Gemäß Art. 3 Buchst. a des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer von politischen Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Stepanow, Wsewolod Alexandrowitsch, rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung für die Rehabilitierung
der Opfer politischer Repressionen

[Siegel, Unterschrift] S. W. Urasowski

*) *Bitte beachten*: Die Personen- und Ortsnamensschreibung erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

"18" января 2002 г.
№ 7у/3-3339-2001

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова,14
Fax: (095) 247-50-60

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин (ка) Степанов Всеволод Александрович
Год и место рождения 1907, г.Юрьев (Эстония)
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немец Место жительства до ареста

Место работы и должность (род занятий) до ареста Переводчик – оберштурман

Дата ареста 5 апреля 1945 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/) 20 июня 1945 г. военным трибуналом 33 армии

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) ст.58-3 УК РСФСР к 10 годам лишения свободы в ИТЛ,без конфискации имущества.

Дата освобождения Сведений в деле не имеется.
На основании ст.3,п."а" Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка) Степанов Всеволод Александрович реабилитирован (а).

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник
отдела реабилитации
жертв политических репрессий С.В.Уразовский